

# EL LUGAR DE LA LITERATURA, LA HISTORIA Y EL ARTE EN LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL A EXTRANJEROS

ESTHER FORGAS BERDET\*

Universidad Rovira i Virgili. Tarragona

## 1. Los contenidos culturales en la clase de E/LE

Partimos de la existencia de dos distintos tipos de contenidos culturales, según una división comúnmente aceptada, que pueden (y en ocasiones deben) estar presentes en las clases de español para extranjeros: por una parte, los contenidos relativos a la cultura en minúsculas o cultura social, formada por costumbres, tradiciones, ritos y usos propios de cada sociedad, en la que incluiremos la pragmática sociocultural, la comunicación no verbal, las fiestas y tradiciones populares, la gastronomía, el modo de vestir y actuar en determinadas situaciones, etc.; por otra parte, los contenidos relativos a la cultura institucional, o Cultura en mayúsculas, relacionada con lo que podemos denominar como Historia de la Civilización. Esta Cultura comprende la historia de los hechos y las manifestaciones superiores de la sociedad, y está tradicionalmente estructurada en distintas disciplinas académicas, tales como la Literatura, la Historia, el Arte (música, pintura, escultura), la Arquitectura (los estilos arquitectónicos) y el Cine, considerado como una manifestación cultural y artística.

Estos dos tipos de conocimiento no solamente abarcan realidades distintas, sino que se configuran con parámetros básicamente opuestos. Así, mientras que la Cultura en mayúsculas, entendida como una Historia de las Civilizaciones, se considera

- Determinada por la cultura dominante.
- Descontextualizada.

---

\* FORGAS BERDET, Esther. "El lugar de la Literatura, la Historia y el Arte en la enseñanza de E/LE". En: *Actas del I Congreso Internacional de Lengua, Literatura y Cultura Española: La Didáctica de la enseñanza para extranjeros*. Onda: JMC, 2007. p. 213-228. ISBN: 978-84-611-8316-6.

- Estructurada en distintas disciplinas.
- Basada en la teoría y poco apta para la vida diaria.
- Obsesionada por la eficacia.
- Fundada en la evaluación.

La cultura en minúsculas, cultura experiencial, formada con el cúmulo de conocimientos prácticos que permiten la adecuada inserción en una determinada sociedad, se considera:

- Determinada por los intercambios familiares o sociales.
- Ligada al contexto.
- Construida a través de la experiencia.
- Práctica e imprescindible para la vida diaria.
- Asumida por toda la sociedad.
- Basada en la aplicación.

Comparando, pues, la Historia de las Civilizaciones con la “cultura a secas”, necesaria para la perfecta integración social de los no nativos, vemos que:

La *civilización* es parcelada, mientras que la *cultura* es integral

La *civilización* puede estudiarse en la escuela, mientras que la *cultura* debe vivirse

La *civilización* se nutre del pasado, mientras que la *cultura* se basa en el presente (aunque con raíces en el pasado).

De la unión de las dos visiones, del pasado histórico y social y del presente enraizado en este pasado, podemos obtener lo que llamamos idiosincrasia cultural, aquello que caracteriza las sociedades y que las hace distintas de las demás. Si un extranjero llega a conocerlas y asumirlas como propias, habrá alcanzado el mayor grado de integración

social. Otra cosa es que en este proceso pueda perder su propia identidad cultural, pero eso nos llevaría a un interesante debate que no podemos tratar en este momento.

## **2. Sistemas culturales *versus* historia de las civilizaciones**

Si atendemos a los distintos ámbitos de estudio de las disciplinas correspondientes, veremos que, frente a los contenidos academicistas, tradicionalmente organizados en el estudio de las civilizaciones:

*Literatura:* Historia de la literatura, Crítica literaria, Análisis de textos literarios

*Historia:* Secuenciación de hechos históricos, biografía de personajes históricos y análisis y recopilación de documentos

*Arte:* Arquitectura, pintura, música, cine, etc.

Los ámbitos de atención de la cultura son más extensos y variados, aunque progresivamente se van organizando bajo distintas disciplinas académicas. Podemos agrupar estos sistemas culturales (semióticos) como:

- Sistemas comunicativos: lenguaje, paralenguaje, kinésica, proxémica, cronémica, etc.
- Sistemas corporales : vestidos, adornos, cosméticos, etc.
- Sistemas objetales: mobiliario, decoración, objetos de arte, vehículos, etc.
- Entorno natural: territorio natural, hábitat, flora fauna, etc.
- Entorno modificado: edificaciones, mobiliario urbano, obras públicas, carreteras, etc.

### **3. Problemas generales de la enseñanza de la Cultura en clase de E/LE**

Dado que en este artículo nos centraremos en la Cultura académica, de un modo general, podemos sistematizar los problemas a los que se enfrenta el docente que debe enseñar Cultura en una clase de lengua extranjera, en los siguientes tipos:

- Problemas relacionados con el diseño de los cursos de E/LE
- Problemas relacionados con el nivel profesional del docente de E/LE
- Problemas relacionados con el diseño y los contenidos de los manuales de E/LE
- Problemas relacionados con la estructura y composición de la clase de E/LE

#### **3.1 Problemas relacionados con el diseño de los cursos de E/LE**

En este aspecto se ofrecen dos opciones bien clarificadas: la enseñanza de la Cultura integrada dentro de las clases de E/LE y la enseñanza exclusiva de alguna de las disciplinas de la Historia de la Cultura.

En el primer caso podemos abordar el estudio de la Cultura en la clase de E/LE como un mero pretexto para practicar las cuatro destrezas: Las disciplinas de este tipo (Literatura, Historia y Arte) pueden (y suelen) formar parte integral de las clases de E/LE si se encuentran insertas dentro de las distintas Unidades Didácticas presentes en los manuales al uso. Suelen presentarse al final de cada una de ellas y toman como excusa un texto literario, un hecho histórico y sus protagonistas, la descripción de una obra pictórica o de un monumento o, incluso, la letra de canciones actuales y alguna noticia acerca de sus intérpretes, para que el alumno se ejercite en una de las cuatro destrezas básicas, ligadas siempre al contenido de la Unidad Didáctica correspondiente. Un caso especial sería el de la enseñanza de la Cultura integrada dentro de las clases de E/LE como *Complementos de Cultura Española*: en algunos manuales podemos encontrar este tipo de lecturas o actividades complementarias que vienen a llenar los huecos culturales que presenta, generalmente, el alumnado extranjero. Se presentan así biografías de los autores literarios, de los personajes o de hechos históricos y los

pintores más representativos de nuestra Cultura (abarcando o no, dependiendo de la línea editorial, el ámbito hispanoamericano)

En el segundo caso, tenemos los cursos específicos de Cultura Española para alumnos extranjeros, que son los menos comunes. Se trata de cursos destinados exclusivamente a la enseñanza de las distintas disciplinas: Literatura, Historia o Arte. Su tipología puede variar, dependiendo de si son cursos monográficos (un autor, una época, un estilo arquitectónico) o cursos generales sobre la disciplina; de si son cursos extensos (de, por lo menos, un cuatrimestre) o cursos cortos (intensivos); y dependiendo, también, de si están dirigidos a un alumnado mono o pluricultural.

### **3.2 Problemas relacionados con el perfil del docente**

Dejando aparte el gran respeto y profunda admiración que nos merecen los docentes de español, que están llevando nuestra lengua por todo el planeta y que se enfrentan muchas veces a una gran escasez en todos los sentidos (carencia de materiales, problemas económicos, etc), hemos de señalar una serie de problemas que, aunque dependen de cada situación concreta, no podemos obviar aquí porque responden a una razón práctica, de comprobación continuada a lo largo del tiempo. Nos referimos a, por ejemplo, la falta de preparación específica del docente en las distintas materias (acostumbra a ser un licenciado en Filología, no puede ser un experto en Historia o Arte) y, en general, su escasa capacidad para relacionar las distintas materias que se le exigen (no se le ha enseñado una historia global de la cultura, relacionando la literatura, la arquitectura y al arte con los distintos periodos históricos). En consecuencia, si no es un experto en su propia cultura, menos lo será aún en las distintas culturas del alumnado (literatura, historia, arte de sus respectivos países), con lo que se verá en la imposibilidad de relacionar conceptos o de establecer paralelismos entre sus respectivas culturas y la de la lengua que está enseñando.

Somos conscientes de que la solución de estos problemas exigiría por parte del docente una preparación y una formación previa que ni las propias universidades suministran; por lo tanto lo que debemos sacar en claro de ellos es simplemente la necesidad de aproximarse -dentro de las posibilidades de cada docente - al modelo ideal.

### **3. 3 Problemas relacionados con los manuales**

Por otra parte, tampoco los manuales al uso de español para extranjeros representan una buena opción a la hora de enseñar Cultura. La mayoría no se han planteado como opción el integrar de manera sistemática estas disciplinas en la enseñanza a extranjeros. Veamos, aunque muy someramente, los problemas que se plantean en este aspecto. En ocasiones, los contenidos referidos a la Cultura (literatura, historia, arte, cine, música, etc.) aparecen aparte, poco o nada integrados en el texto del manual, lo que provoca que el alumno conciba la Cultura como algo “de más”, un adorno extra que no se integra en la vida del común de los hablantes, y cuyo dominio no aporta nada al pretendido dominio de la lengua meta. Por otra parte, la orientación didáctica es, frecuentemente, escasa, solamente representan “añadidos” para ilustrar textual o visualmente, generalmente por medio de dibujos o fotografías, el manual de enseñanza de lengua.

Otro problema que viene a añadirse es el de la selección, que por lo general no es suficientemente rigurosa: o bien se cae en los tópicos (ilustrar con El Quijote, Cristóbal Colón o Las Meninas) o bien se banaliza en exceso (ilustraciones o noticias de Alejandro Sanz, Pau Gasol o Isabel Pantoja)

### **3. 4 Problemas relacionados con la estructura de la clase**

En relación con la estructura de la clase y sus participantes, hemos de tener en cuenta, en un principio, si se tratará de un alumnado monocultural, quizás de una clase pluricultural. En el primer caso será imprescindible algún conocimiento del docente sobre la cultura de referencia del alumnado, para poder establecer paralelismos o diferencias; mientras que en el segundo caso, la clase podrá enriquecerse con las distintas aportaciones de las culturas de los alumnos. También las diferencias o identidades entre la edad y el nivel de lengua (comprensión oral y escrita) del alumnado son pertinentes en este caso, así como es necesario que el docente compruebe si existen graves diferencias de nivel cultural o educativo entre los alumnos, tanto en lo que se refiere a la cultura propia, como a la de la sociedad de la cultura que se aprende. Otra cuestión que se debe tener en cuenta es la de las diferencias de conocimientos culturales existentes entre el alumnado y el docente, puesto que, en según qué casos (clases a

profesionales adultos, por ejemplo), la balanza cultural puede decantarse a favor del alumnado, con la consecuente pérdida de la autoridad del docente.

### **3.5 Requisitos del alumnado de la clase de Cultura**

Varios son los requisitos individuales relativos al alumnado necesarios para que funcione adecuadamente una clase de Cultura en las aulas de E/LE. Algunos son requisitos generales para todos los ámbitos; por ejemplo el que el alumnado sea capaz de reflexionar interculturalmente, eso es, que sepa reconocer los rasgos culturales extraños y compararlos con los propios, sin establecer jerarquías, y sabiendo que normalmente todos están justificados por la propia historia y los condicionantes medioambientales de la cultura en cuestión. Otros son requisitos específicos para cada disciplina: Requisitos para la enseñanza de la Literatura, para la enseñanza de la Historia o para la enseñanza del Arte y estos vamos a tratarlos específicamente en el apartado siguiente.

## **4. Enseñanza de la literatura en clase de E/LE**

### **4.1 Problemas relacionados con la enseñanza de la literatura en sí misma**

Para la enseñanza de esta disciplina nos planteamos un primer dilema: si es suficiente enseñar una historia de la literatura mediante periodos, autores y obras; o si es necesario educar literariamente al alumnado, lo que significa conseguir lectores capaces de comprender y valorar los textos literarios.

Académicamente, la enseñanza de la Literatura como disciplina ha pasado por distintas etapas metodológicas, desde el Historicismo (centrado en la enseñanza de una Historia de la Literatura), el Idealismo (que se centraba en el autor y su obra) y el posterior Estructuralismo (en el que la importancia recae en los textos y sus funciones), hasta la llamada Estética de la Recepción, donde se centra el interés en el lector y en lo que la obra literaria supone para él. Esta metodología es quizá la más adecuada para la introducción de la Literatura en la enseñanza de la lengua extranjera, aunque veremos más adelante algunos de sus condicionantes.

#### **4.2 Requisitos del alumnado de la clase de Literatura**

Pasamos ahora a otro apartado en el que trataremos de presentar lo que, a nuestro entender, necesita un alumno de lengua extranjera (del español, en este caso) para poder obtener algún provecho de la inclusión de la Literatura en sus clases. Para que esto suceda, el alumno habría de llegar a la clase de E/LE con unos hábitos de lectura ya adquiridos en su lugar de origen, lo que supone que estaría ya literariamente motivado en su propia lengua; tendría que ser, por lo tanto, un ‘sujeto literario’ en su cultura de origen. De lo contrario, poco o nada podrá hacer el docente de lengua extranjera para interesarlo en la literatura de la lengua-meta.

En cuanto a su abordaje de la materia, habría de comprender globalmente el texto, no decodificar palabra por palabra, no encallarse en las dificultades y huir de la tentación de traducir a su propia lengua; es mejor que trate de entender el *sentido* del texto, aunque se pierda algunos *significados* léxicos (palabras) del mismo. Por último, habría de conocer la tipología de los géneros literarios y habría de saber reconocer e identificar el género de los distintos textos que se muestren en clase (poesía, ensayo, novela, teatro, etc.)

#### **4.3 Requisitos del docente de la clase de Literatura**

Por su parte, el docente no solamente ha de ser literariamente competente -como hemos dicho anteriormente-, sino que ha de saber incentivar el placer por la lectura en el alumnado, ejerciendo de guía para despertar su sensibilidad literaria.

En otro orden de intereses, ha de orientar la lectura para que reconozcan una forma particular de lengua: la lengua literaria y sus posibles registros (especialmente frente a la polifonía de la novela, por ejemplo), y ha de saber establecer las conexiones antes citadas entre las distintas materias, favoreciendo la interdisciplinariedad propia de los estudios humanísticos.

#### **4.4 Requisitos de los manuales de la clase de Literatura**

Por su parte, los manuales dedicados a la enseñanza de literatura a extranjeros han de tener en cuenta, entre otros muchos aspectos, el nivel de partida (o el previsible nivel de

partida) del alumnado que los va a usar, no se pueden dar por sabidas muchos datos que un alumno español conoce desde la escuela primaria porque las ha estudiado, se le han explicado en casa o en la escuela, ha leído por su cuenta, o bien ha visto en el cine o en la televisión.

Los manuales de literatura para extranjeros han de ser, a su vez, modelos de lengua para que el alumno interiorice y retenga vocabulario, ni tan elevada que no tenga oportunidad de usar, ni tan vulgar, que no le aporte crecimiento intelectual. Para ello se han de seleccionar adecuadamente los autores y los textos para que les resulten interesantes, para que no representen modelos demasiado sabidos (podemos obviar *El Quijote* o *Platero y yo*), pero que tampoco parezcan, por lo demasiado excepcionales, excéntricos o marginales. Lo ideal es elegir textos funcionales, que permitan aprovechar todas las posibilidades culturales, gramaticales y léxicas que contengan. Finalmente, valdría la pena que se eligieran textos que pudieran propiciar el interculturalismo y el debate en la clase.

Otra cuestión polémica, nunca del todo resuelta, es la de elegir entre textos originales (con o sin adaptación) o textos creados “ad hoc” para los distintos niveles. Desde el punto de vista funcional, para la enseñanza de la lengua, es posiblemente mejor esta última opción, pero de esta forma se descarta el estudio específico de la Literatura, que es lo que ahora nos ocupa. Una opción intermedia pasa por elegir convenientemente los textos literarios combinando el punto de vista estético (y poético) con el funcional.

#### **4. 5 Ventajas del estudio funcional de la literatura**

Si optamos por un estudio funcional de los textos literarios, obtendremos algunas ventajas didácticas evidentes, dado que es una manera de relacionar y comparar distintos tipos de texto con los que se enfrenta el alumnado en la lengua meta. La inclusión funcional de la Literatura en el aula de E/LE:

- Ayuda a practicar los conocimientos gramaticales que se van adquiriendo.
- Incrementa y fija el vocabulario.
- Ayuda al reconocimiento de los valores estéticos de la lengua que se está aprendiendo.

- Facilita el contacto con las variantes socioculturales españolas e hispanoamericanas.

Por lo mismo, si introducimos textos literarios dentro de las distintas unidades didácticas de los manuales, ya sea de manera funcional, ya sea de manera independiente, como Complementos de Cultura, obtendremos algunas ventajas educativas, ya que los textos literarios ayudan, en un principio a la mejor comprensión de *las dos culturas* (la mayúscula y la minúscula) de la lengua que se estudia y ponen al estudiante frente a la lengua literaria *auténtica*, no manipulada por el docente, con lo que no solamente aumentan el *vocabulario* del alumnado y su comprensión en contexto, sino que favorecen la *educación estética* del mismo, ejercitando su *sensibilidad literaria*. Por último, los textos literarios desarrollan, en general, la *imaginación* y la *fantasía* del lector, lo que resulta un ejercicio nada menospreciable.

#### **4. 6 Destrezas necesarias para el alumno extranjero en clase de literatura**

En cuanto a las destrezas que se ejercitan necesariamente en clase de literatura y que, por tanto, ha de poseer un alumno para que saque el partido adecuado a la inclusión de la literatura en sus clases de lengua extranjera, podemos distinguir:

- Destrezas ortográficas: las que le permitirán reconocer el texto correctamente escrito.
- Destrezas lingüísticas, mediante las que podrá identificar las palabras contenidas en el texto, los sintagmas y las oraciones.
- Destrezas semántica, necesarias para poder comprender el significado de las palabras y del texto.
- Destrezas cognitivas que deberá ejercitar para interpretar adecuadamente el sentido del mensaje que el texto transmite.
- Destrezas culturales que le permitan contextualizar e identificar culturalmente el contenido.

Así mismo, la enseñanza funcional de la literatura le ha de servir para practicar las cuatro destrezas lingüísticas en la clase de E/LE, tales como la comprensión lectora, puesto que el texto literario, en su polifonía, permite la representación de distintos niveles de lengua: textos de registro coloquial, poético, formales, vulgar; la comprensión auditiva, que permite entender textos orales, como una obra de teatro, un recital de poesía. Por otra parte, mediante la inclusión de la literatura se favorece la expresión oral, gracias al recitado de poemas, a la representación de obras literarias, al ensayo de la entonación en la lectura y al esfuerzo por mejorar la pronunciación. Finalmente, no hay que decir que se favorece aún más, si cabe, la expresión escrita, por medio de reseñas literarias, talleres de poesía, escritura e invención de cuentos, o la celebración en el aula de concursos literarios.

## **5. Enseñanza de la historia en clase de E/LE**

### **5.1 Problemas internos previos a la enseñanza de la Historia**

Por su parte, la inclusión de contenidos históricos en las clase de enseñanza de lengua cuenta con algunas características específicas que conviene reseñar, y que se vienen a añadir a los problemas generales de la enseñanza de la Cultura en clase de E/LE antes señalados. Al enfrentarse a una clase de contenido histórico en una clase de segunda lengua hemos de tener en cuenta los mismos parámetros que se barajan en una clase de Historia dirigida a nativos, y muy especialmente hemos de saber si queremos orientar la clase tomando como base personajes históricos (El Cid, Los Reyes Católicos, Colón, Isabel II, Simón Bolívar, El Che, Franco, etc.), o estudiar efemérides concretas (pérdida de Granada, Descubrimiento de América, Guerra de Cuba, caída de Allende, la Monarquía parlamentaria, etc).

Del mismo modo hemos de tomar decisiones relativas a la periodización y secuenciación históricas, decidiéndonos por estudiar la sucesión de las distintas etapas históricas (íberos, celtas, griegos, cartagineses, romanos, visigodos, árabes, etc./ incas, aztecas, etc.) o bien las distintas civilizaciones (Imperio Romano, España Musulmana, Renacimiento, Independencia americana, Siglo XX, etc.)

Otra cuestión muy importante en la enseñanza actual de la Historia es determinar qué Historia de España enseñar, i) teniendo en cuenta el contexto de la Globalización,

ii)teniendo en cuenta la inserción en Europa, iii) teniendo en cuenta el respeto a la realidad pluricultural de España, iv) teniendo en cuenta las relaciones con Hispanoamérica y v) analizando positivamente las causas de la diversidad

Llegados a este punto, no podemos más que incluir nuestra visión personal (toda Historia lo es) y añadir unas recomendaciones relacionadas con la forma de enseñar Historia, que podríamos resumir en:

- Necesidad de conciliar las visiones “centralistas” de nuestra Historia con las “periféricas”, concediendo la importancia justa a cada una
- Dar a conocer en el aula la Historia en versión de “los otros” (judíos, musulmanes, etc.)
- Tener en cuenta todos los protagonistas de la Historia: mujeres, clases bajas, minorías étnicas, etc.
- No establecer rangos ni jerarquías de importancia ni en los personajes ni en los acontecimientos

## **5.2 Requisitos del docente de historia en la clase de E/LE**

Dejando aparte los requisitos enumerados en 3.2 relativos al docente de la clase de Cultura, los docentes específicos de Historia deberán, entre otras cosas:

- Ser conscientes de que toda decisión sobre la enseñanza de la Historia es ideológica y tratar, por ello, de minimizar los riesgos
- No adoctrinar al alumnado, sino despertar la capacidad crítica del mismo
- Educar al alumnado en el respeto a las diferencias, especialmente en un aula intercultural
- Valerse de los buenos y malos ejemplos del pasado para forjar valores de futuro

### **5.3 Requisitos del alumnado de la clase de Historia**

Por su parte, el alumnado idóneo debería poseer también algunas características especiales para que el estudio de la Historia le resultara beneficioso tanto académica como personalmente, entre ellas:

- Ha de saber relacionar el tiempo pasado con el tiempo presente, sin tratar de identificarlos
- Ha de poder desligar el concepto global de la Historia de la historia personal de sus protagonistas (y de sus cualidades o defectos)
- Ha de saber desprender conceptos morales y valores sociales de los hechos históricos, sin tener en cuenta sus protagonistas
- Ha de saber aplicar las experiencias históricas a la vida diaria actual, reconociendo los errores y los aciertos del pasado
- Ha de aprender a contrastar datos en distintas fuentes, sin hacerse eco de fábulas o leyendas históricas siempre intencionadas
- Ha de aprender a relativizar las ideas vertidas en los manuales, tanto los de su cultura como los de la cultura meta (aprender que la Historia nunca es totalmente objetiva)

### **6. Enseñanza del arte en clase de E/LE**

Si nos referimos al mundo del Arte en sus manifestaciones tradicionalmente académicas, veremos que dentro de este ámbito se suelen estudiar en las clases de lengua española a extranjeros:

- Estilos arquitectónicos y monumentos españoles, estudiando ejemplos de estilo románico, gótico, barroco, neoclásico, modernista, contemporáneo, etc.
- La pintura española y sus representantes, mediante el análisis de obras de Velázquez, Zurbarán, El Greco, Murillo, Goya, Dalí, Picaso, Miró, etc.

- El cine español, visionando films del neorrealismo, cine social, cine de humor, cine folklórico y cine actual.

En cuanto a la estructura y contenidos de las clases de arte en el aula de E/LE, podemos encontrar:

- Contenidos culturales en clases relativas a la Historia del Arte español e hispanoamericano.
- Manejo de documentos gráficos: fotografías, filminas, diapositivas, vídeos, transparencias, etc.
- Clases prácticas consistentes en análisis de cuadros, fotografías, composiciones artísticas, etc.
- Visitas guiadas a museos, exposiciones, asistencia a proyecciones de películas, etc.

### **6. 1 Requisitos del alumnado de la clase de Arte**

Tal como venimos señalando en las anteriores disciplinas, el alumnado de una clase de Arte en el aula de E/LE deberá cumplir, además de unos requisitos mínimos generales (descritos en 3.5), otros específicos de las disciplinas artísticas, entre ellos:

- Poseer una sensibilidad artística mínima que le permita apreciar todas las facetas del Arte (pintura, escultura, arquitectura, música, cine, etc.)
- Estar artísticamente motivado en su propia cultura y conocer sus expresiones artísticas.
- Ser capaz de comprender y captar los distintos sentidos de la belleza y del arte, dependiendo de las distintas culturas.
- Conocer, aunque sea someramente, las realidades históricas, culturales y sociales representadas en las obras de arte.
- Poseer una mente abierta a todas las sensibilidades artísticas de las distintas culturas, sin juzgar ni ridiculizar los diferentes cánones de belleza, aprendiendo a

valorarlos a todos, adoptando, en lo posible, el punto de vista estético de cada cultura

## **6. 2 Ventajas del estudio de los estilos arquitectónicos en clase de E/LE**

El estudio y análisis de los distintos estilos arquitectónicos de España e Hispanoamérica, tanto si son específicos mediante clases monográficas como si son meramente funcionales, dentro de diversas unidades didácticas de lengua, poseen unas características educativas de un respetable valor, puesto que:

- Permiten la comparación intercultural entre la cultura propia de cada alumno y la de la sociedad hispana.
- Desarrollan la observación del entorno, ya que sus manifestaciones están por todas partes.
- Pueden “vivirse” en contexto porque sus productos (iglesias, puentes, plazas, monumentos, etc.) siguen activos en la sociedad actual.
- Permiten conocer mejor el país y favorecen los viajes y las excursiones por el entorno inmediato.
- Su estudio entronca con la Historia, y sirve para aprender y reflexionar sobre las sociedades pasadas
- Relacionan el presente con el pasado, ya que son restos del pasado que se viven en el presente

## **6. 3 Ventajas del estudio de la pintura en clase de E/LE**

Por su parte, incluir la pintura (igualmente de manera funcional, inserta en diversas unidades didácticas) en la clase de E/LE:

- Contribuye a educar el gusto y a mejorar la sensibilidad estética del alumnado.
- Conecta con los sistemas culturales pasados y presentes, ya que a través de los cuadros observamos personajes, vestidos, objetos, paisajes, flora, fauna, etc.

- Conecta con la mitología, la religión, la literatura y la historia de España, materias imprescindibles para entender el significado de los cuadros.
- Enriquece el vocabulario, puesto que al intentar describir lo que refleja el cuadro ampliamos sustantivos (personajes y objetos), adjetivos (colores), sustantivos abstractos (sensaciones) y verbos (acciones de los personajes)

#### **6. 4 Ventajas del empleo del cine en clase de E/LE**

Para terminar, y atendiendo a la tendencia cada vez mayor de incluir el cine hispano entre las materias culturales que se tratan en la clase de E/LE, podemos ver que mediante el visionado y posterior análisis de películas o de fragmentos de películas enriquecemos considerablemente el bagaje cultural de nuestro alumnado, ya que el filme español o hispanoamericano:

- Es un espejo de la sociedad española o hispanoamericana que refleja y ofrece una importante información cultural e histórica sobre distintas épocas o sobre la actualidad social.
- Aporta conocimientos necesarios sobre cuestiones de Comunicación No Verbal no siempre suficientemente presentes en el aula a través de la decodificación de los gestos y expresiones del rostro, de la paralingüística, de la proxémica, del vestuario, de los modos y maneras sociales, de la cortesía lingüística y de los modos corteses de comportamiento, de las relaciones de las personas con los animales, etc.
- Introduce una valiosa e imprescindible información de Pragmática Lingüística que complementa a la de los manuales, mostrando diversas rutinas léxicas, como saludos, despedidas, agradecimientos, peticiones y todo el ingente caudal de distintos Actos de Habla, haciéndolo, además, de manera específica según los diferentes estratos sociales de sus protagonistas.
- Es un reflejo de la lengua viva, coloquial y familiar, usada en todos los hablantes según su procedencia y condición social.
- No es un material prefabricado para E/LE, sino elaborado para reflejar de la manera más fiel posible la realidad lingüística y social de la sociedad hispana.